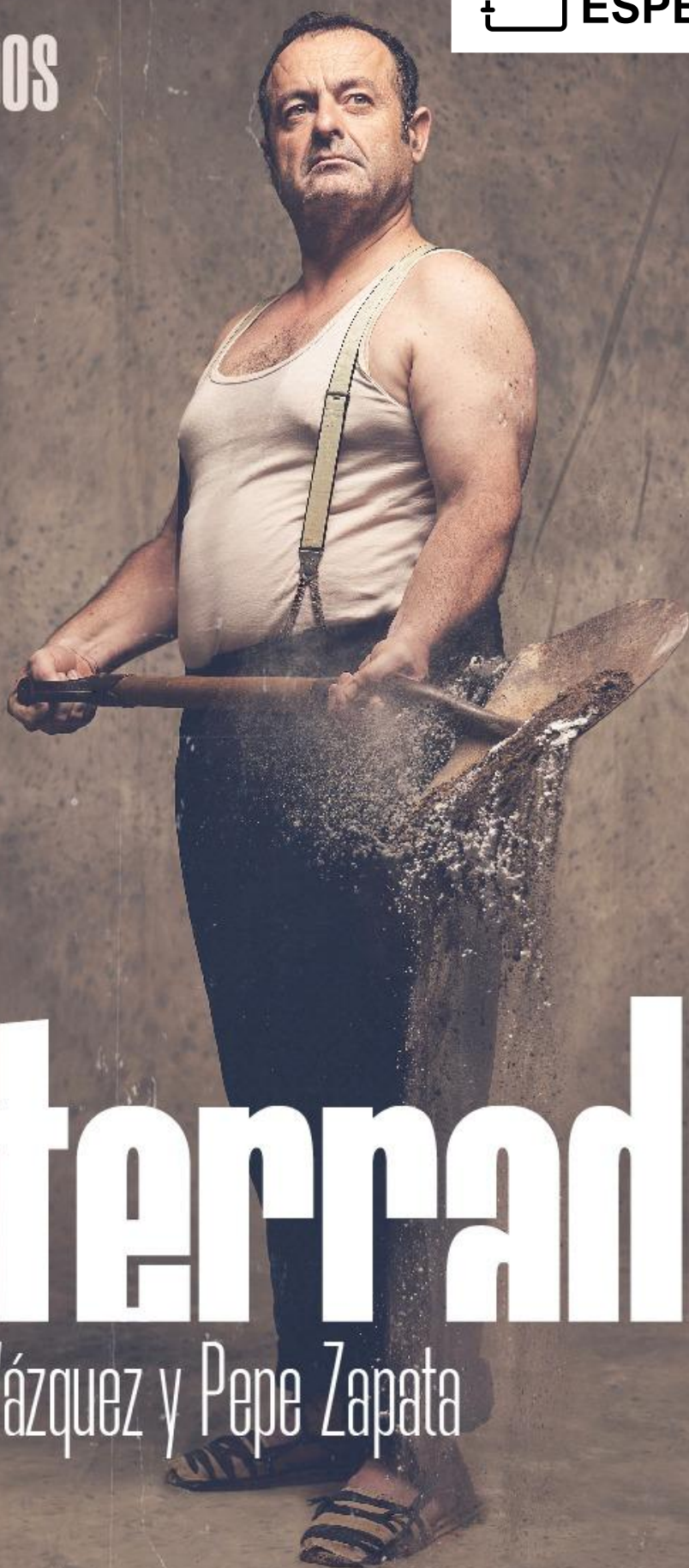


GUÍA DEL
ESPECTÁCULO

TEATRO DE DOS
presenta



el enterrador

de Gerard Vázquez y Pepe Zapata

>> ÍNDICE

	pág.
INTRODUCCIÓN	3
FICHA ARTÍSTICA Y TÉCNICA	5
IMPULSORES DEL PROYECTO	5
ESPACIO	9
FORMA: EL MONÓLOGO	11
SONIDO	14
TEATRO DENTRO DEL TEATRO	16
PERSONAJES: EL UNIVERSO HUMANO	17
RECORRIDO DEL PROTAGONISTA: EL PERIPLO VITAL	18
USO DE LOS MITOS: ANTÍGONA	19
OBJETOS	22
FORMAS DE RESISTENCIA: LA ALTERNATIVA DEL PERSONAJE TRÁGICO	24
VOCABULARIO	25
MARCO HISTÓRICO Y CRONOLÓGICO	28
NOMBRES Y ESQUELAS	30
FOSAS	31
BIBLIOGRAFÍA	37
RECURSOS AUDIOVISUALES	38
RECURSOS WEB	39

Autor de la Guía: Jordi Barra

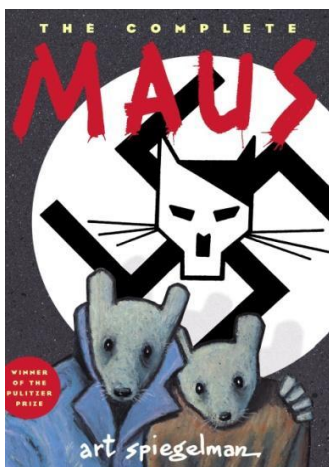
Historiador especializado en cartografía, Guerra Civil, Holocausto y memoria. Estudios de dramaturgia con José Sanchis Sinisterra en la Sala Beckett de Barcelona. Comisario de la exposición *Víctimas 1936-1945* (Memorial Democràtic) y autor del *Atlas de la Legión Cóndor*. Juntamente con Gerard Vázquez, coautor de *El retratista*. Coordinador de los coloquios del ciclo de Teatro y Memoria Histórica de la Sala Fènix (Barcelona).

>> INTRODUCCIÓN

Vista la obra *El enterrador*, esta guía pretende ampliar la experiencia en dos ámbitos: contenido (tema de la obra) y forma (teatral). Comentar, analizar y preguntar de un modo sencillo para ofrecer nuevas miradas y caminos a seguir una vez que el espectáculo ya ha concluido. Desde hace un tiempo, se tiene la convicción de que los formatos clásicos de transmisión de la memoria de los hechos históricos no son suficientes si queremos conectar con la gente. Sobre todo en el mundo digital en que vivimos. La difusión del pasado y el mantenimiento vivo de la memoria no compete únicamente al trabajo de los historiadores. Se llega mejor a través de otras disciplinas, principalmente las artísticas, como la pintura (*Gernika* de Picasso), la música (*Réquiem de guerra*, Op. 66 de Benjamin Britten) o la literatura (*El laberinto mágico* de Max Aub).



La emisión de la miniserie televisiva de seis capítulos, *Holocausto* (1978); el oscarizado film *La lista de Schindler* de Steven Spielberg (1993); o el comic *Maus. Relato de un superviviente* de Artie Spiegelman, la primera novela gráfica que obtuvo en 1992 el premio Pulitzer, en la que los alemanes son los gatos y los ratones los judíos; probablemente han contribuido más al conocimiento de la Shoá (la persecución y exterminio sistemático de los judíos europeos por parte del nazismo y sus colaboradores), que *La destrucción de los judíos europeos* de Raul Hilberg, el manual de referencia sobre el tema. Un tomo imprescindible para expertos y el mundo académico, pero que con sus dos kilos de peso se convierte en disuasivo para la mayoría.



Aquí también encontramos el papel jugado por las artes escénicas. El butoh, surgido en los años 50 como reacción al desastre nuclear que supusieron las bombas de Hiroshima y Nagasaki, busca reflexionar, a través de movimientos vigorosos y repetitivos, sobre el trauma que ello supuso para la sociedad nipona. Actualmente, es una de las danzas de mayor relevancia a nivel internacional atrayendo a públicos más allá de las fronteras de Japón.



imagen de un espectáculo de danza butoh

Y por supuesto, el teatro. Con numerosísimas aportaciones. Desde Bertolt Brecht con *Los fusiles de la señora Carrar* (1937), *Terror y miseria del tercer Reich* (1938) o *Schweyk en la segunda guerra mundial* (1943); pasando por *El diario de Ana Frank* (1955) de Frances Goodrich y Albert Hackett, basada en el famoso libro homónimo; o *Bent* de Martin Sherman (1979) sobre los homosexuales en los campos de concentración.

En nuestro país, destaca *¡Ay, Carmela!* (1987) de José Sanchis Sinisterra, de la que Carlos Saura rodó la versión cinematográfica (1990). También Juan Mayorga, con *Cartas de amor a Stalin* (1997), *Himmelweg. Camino del cielo* (2003) o *El cartógrafo* (2009). Ambos autores traducidos y representados en todo el mundo. Recientemente, *Una noche sin luna* de Juan Diego Botto, igual que *El enterrador*, encaran el delicado tema de las fosas y su profundo significado.

Todas estas obras apelan no sólo al intelecto; también a nuestra sensibilidad, a la parte emocional. Activan la empatía y abren nuestra receptividad, nuestra predisposición. Siembran en nosotros la necesidad de saber más, de querer más. Alguien que difícilmente hubiera elegido el libro de Hilberg, tras disfrutar de esta experiencia que comentamos, se vería más persuadido a afrontar la lectura de sus 1.455 páginas. Como dijo Goethe "La memoria alcanza hasta donde alcanza el interés".

>> FICHA ARTÍSTICA Y TÉCNICA



Actor y productor: **Pepe Zapata**
Dramaturgia y dirección: **Gerard Vázquez**
Asesoría espacio escénico e iluminación: **Ignasi Camprodon**
Nana*: **Alba Carmona**
Dossier pedagógico: **Jordi Barra**
Fotografía: **David Ruano**
Edición fotografía: **Yulia Evseeva**
Diseño gráfico: **Satur Herraiz**
Técnico de compañía: **Pol Zapata**
Producción ejecutiva y artística: **Montse Enguita**

*Nana compuesta por Gerard Vázquez e interpretada por Alba Carmona (voz) y Jesús Guerrero (guitarra y arreglo de guitarra); Juan Casanovas (mezclas y masterización)

Distribución **Mediterránea**

Mónica Monferrer | 625 09 14 70 | monica@mediterraneagira.com

Agradecimientos

Alba Carmona, Irene Pardo, Joan Doménech,
La Brutal, Josep Zapater, Rafató Teatre,
Cal Jaume del Bitxot, Elena Torrent,
Mimos de Jabón y Carme Marín.

>> IMPULSORES DEL PROYECTO



PEPE ZAPATA

Actor y productor. Formado actoralmente en el Col·legi del Teatre y en la Universidad de Barcelona, mientras estudiaba filología inglesa -formando parte de la compañía *Passport Theatre*-, ha seguido clases con profesores como Txiqui Berraondo, Manuel Lillo, Jordi Mesalles, Boris Rotenstein y Berty Tovías. Ha formado parte del *Teatre KMO Bluelegged* y ha trabajado habitualmente con directores como Boris Rotenstein y Josep Costa.

En teatro, algunos de los montajes profesionales más destacados en los que ha participado son *Trivial* de Pope Lorenzo, *Recreo* de Manuel Veiga, *Antígona* de Jean Anouilh, *Bent* de Martin Sherman, *Tot al seu moment* de David Ives, *Cadena alimentaria* de Nicky Silver, *Lorca mix* de Federico García Lorca, *En alta mar* de Slawomir Mrozek, *El vals de Baltimore* de Paula Voguel, *La cantatriu calba* de Eugène Ionesco, *¿Quién teme Virginia Wolf?* de Edward Albee, *Amor* de Liudmila Petrukevskaja y *Danny i la profunda mar blava* de J. P. Shanley (premio a la mejor interpretación en la Muestra de Teatro Joven 1991 de la Generalitat de Catalunya).



GERARD VÁZQUEZ

Licenciado en psicología clínica se formó como dramaturgo en los cursos impartidos por José Sanchis Sinisterra en la Sala Beckett de Barcelona. Es autor de guiones, traducciones y adaptaciones teatrales de textos de diversos escritores, como Hermann Melville (*Bartleby*), Federico Fellini (*La Strada*) o Vladimir Nabokov (*Un riure en la foscor*). Ha sido galardonado en numerosas ocasiones: *Cansalada Cancel·lada* (SGAE 1995), *Magma* (Born 1997), *El retratista* (50è Aniversari Crèdit Andorrà 2002 y Serra d'Or 2004) o *Quid pro quo* (Recull 2004).

El enterrador no es la primera incursión de Vázquez en la historia y la memoria. Ya en *La sonrisa del ganador* (premio Ciudad de Alcoy 2001), tres historias entrecruzadas nos llevan a una residencia de ancianos donde habita un exoficial de las S.S., al campo de concentración de Auschwitz y al corredor de la muerte de una prisión de Estados Unidos. Con *Numbert* (2004), un misterioso viajero nos transportaba a los momentos más destacados del siglo XX. En *Uuuuh!* (premio Butaca 2006 y finalista de los premios MAX de las Artes Escénicas 2007) viajamos a 1944, a Berlín, donde el afamado payaso Charlie Rivel tiene que actuar en el cumpleaños de Hitler. Estrenada en varios países y traducida a numerosos idiomas (inglés, alemán, sueco, albanés...), el director Eduard Cortés filmó la versión televisiva *El payaso y el Führer* en el 2007. También, en *Fang a les costelles* (2015), fabula con el proceso de elección de los restos mortales que se han de ubicar en la tumba del soldado desconocido de la Abadía de Westminster.

Finalmente, creará dos espectáculos de radio teatro escénico para la compañía *Veus Humanes*. Primero, *Si os preguntan por qué morimos*, en el que a través de la voz de los poetas combatientes narra de forma cronológica la evolución social y psicológica de la Gran Guerra. Posteriormente, con *Ya no tienen odio, ya no tienen rencor*, nos adentró en un paisaje de horror contrastando la frialdad de los documentos oficiales con las propias palabras (cartas, testimonios, recuerdos...) de víctimas representativas de la Guerra Civil.

Pepe Zapata y Gerard Vázquez ya se conocían de haber colaborado anteriormente. El origen de este reencuentro fue el conocimiento de un caso real, el de Leoncio Badía Navarro. Voluntario en el ejército republicano, al finalizar la guerra, con 34 años, es represaliado. Su única salida para sobrevivir, su castigo, fue sepultar en fosas comunes a cientos de fusilados en el camposanto de Paterna (Valencia) entre el período de 1939 a 1945. En mayo de ese año, fue sustituido por empleados afectos al nuevo régimen. Su acción de identificar a las víctimas y documentar su localización, mientras realizó tan triste trabajo, también les llamó la atención. Aquí había una historia.

La biografía de Badía sería la chispa inspiradora para la creación de un espectáculo. Igual que el bombardeo de Gernika (26 de abril de 1937) provocó la creación del icónico cuadro; o la masacre de la carretera Málaga-Almería, conocida popularmente como *La Desbandá* (febrero de 1937), inspiró a Brecht a escribir *Los fusiles de la señora Carrar*. Zapata y Vázquez se convertirían en los impulsores de este nuevo proyecto basándose en el enterrador de Paterna. Badía fue la chispa inspiradora, y su desdichada existencia un material idóneo a partir del cual crear.



retrato de Leoncio Badía Navarro,
el "enterrador de Paterna"

Como sentenció el escritor suizo Robert Walser (1878-1956): "La felicidad no es buen material para el escritor. Es demasiado autosuficiente, no necesita comentario. Puede dormir enrollada sobre sí misma, como un erizo. En cambio, el dolor, la tragedia y la comedia están llenos de potencial explosivo. No hay más que prender la mecha en el momento oportuno".

En definitiva, *El enterrador* es una obra teatral de ficción que se basa libremente en las vivencias de diversas personas, entre ellas las de Leoncio Badía Navarro, conocido también como el "enterrador de Paterna", de las cuales ha quedado constancia en numerosos reportajes de prensa escrita y radio como el episodio V de la serie *Vidas enterradas*, emitido en el programa "A vivir que son dos días" de la Cadena SER, a partir de una investigación realizada por la periodista Conchi Cejudo. Puedes escuchar el programa en el link siguiente:

https://drive.google.com/file/d/18BKxBFfcOLn-g3ijlWwPv_U2SHaVXnc7

Como opción artística y con la voluntad de aportar a la propuesta un tratamiento plenamente respetuoso, no se nombran ni lugares ni personas reales.



Gerard Vázquez y Pepe Zapata con Maruja, hija de Leoncio Badía Navarro, junto a su tumba en el cementerio de Paterna

El espectáculo pretende también ser un homenaje a todas las personas, en muchos casos héroes anónimos, que con su determinación dejaron testimonio de humanidad y dignidad en medio del horror y la barbarie de la Guerra Civil y la posguerra.

>> ESPACIO

El espacio es el lugar dónde transcurre la acción. Panorama inicial: al fondo, sillas y taburetes caídos. En medio de ellos, una silla bien posicionada. En un lado, el actor ya en escena mientras el público entra y ocupa sus localidades. Es como si nos esperara, pero él no repara en nosotros. No es consciente de nuestra comparecencia. Eso puede desconcertarnos. No acabamos de entender su presencia y su actitud distendida. Dudamos: ¿esto ha empezado o no? La incerteza nos intriga y mantiene en vilo, a la expectativa. El actor desconecta su móvil, cruza el escenario, se apagan las luces. Parece que la obra comienza.

En este dossier pedagógico te plantearemos algunas preguntas indicadas con el siguiente icono:



No se trata de acertarlas o no, de obtener la respuesta adecuada. Sencillamente son preguntas que nos ayudan a recapacitar.

Encontrarás preguntas de 2 tipos:

- Unas, para que sepas si te has fijado en aspectos concretos de la obra; a posteriori, encontrarás la respuesta. Por tanto, tómate un pequeño tiempo para contestar antes de cotejar el resultado.
- Otras son directas, personales, sin solución, con el único objetivo de que extraigas tus propias conclusiones.



escenografía de "El enterrador"



¿Cómo se ha construido el espacio escénico ante tus ojos?

A la par que nosotros intentamos entender qué significado tiene, poco a poco, el actor emplaza objetos (cubo, botijo, libros, bolsita, pala, recolocación de la caja de madera y del botijo...). Calcula distancias y deja todo colocado. El espacio ya está montado. Sale por la derecha, se apagan las luces.



¿Cuántos espacios/lugares crees que hay?

- Un local de ensayo o escenario de un teatro (espacio real).
- Un cementerio (espacio ficticio).
- En un momento dado, pueden llegar a fusionarse, a solaparse (dos en uno). Tan inmersos estamos en la trama que podemos llegar a olvidar esa dualidad.



¿Qué papel juega la iluminación?

- Marca el espacio donde nos encontramos.
- Envuelve la acción. Ambienta.
- Acompaña al argumento. Lo ilustra como una banda sonora luminiscente.



¿Podrías indicar algún efecto lumínico que hayas observado?

- Cementerio (oscuro/noche) y escenario de ensayo (luminoso).
- Luces: el cambio para pasar del cementerio al escenario de ensayo (interruptor, llamada del director del espectáculo, llamada a y de la madre).



¿Cómo se usa el cuerpo del actor para cambiar el espacio?

- Postura: Sala de ensayo/Cementerio, Actor/enterrador, Dinámico/Trágico, Estirado/Encogido.
- El encogerse como forma utilizada por el actor para entrar en el personaje.
- Combinación de postura y luz.



escena de "El enterrador"



¿Cómo se usa la palabra para recrear el espacio?

Cuando escuchamos la conversación telefónica entre el actor y el director del espectáculo, se describe la escenografía mientras el actor pasea por el escenario. Con sus gestos señala y visualiza cómo será. Repasa cada cosa, confirma y aclara dudas. A la par que él intenta imaginar cómo será, su acción consigue que los espectadores también lo hagan. De esta manera se recrean dos espacios: el del local de ensayo y el del que se construirá para la representación. El autor ha conseguido todo esto con 98 palabras y sin invertir un céntimo en materiales:

"¡Hombre! ¡Por fin! ¿Va en serio? Porque ya es la tercera vez que dicen que lo traen pero luego no... ¡Ah! Perfecto. Muy bien. Bueno, claro. Todo es muy provisional: las fosas, las tumbas, los cadáveres... Muy minimalista. ¡Qué guay! ¡Ah! Va cruzado. Sí, sí, sí. Vale. ¿Qué más? La tierra, digo yo. La tierra. Es un enterrador. Tiene que haber tierra de verdad me parece a mí. Que esté todo lleno de tierra. ¡Ah! Acuérdate. Dos sacos de cal. Y los maniqués. Por favor que pesen lo suficiente que, si no, se nota mucho que no... Claro. Vale".



escena de "El enterrador"

>> FORMA: EL MONÓLOGO

En esta obra se ha optado por el recurso del monólogo. Las personas sanas no acostumbran -cuando están solas- hablar continuamente consigo mismas. Salvo los locos. Las ideas fluyen en nuestro interior, las pensamos. Un recurso teatral para compartir esos raciocinios, para que se perciban, es el monólogo. Es una forma artificial. Una convención. Su definición nos lo aclara: "Reflexión interior o en voz alta y a solas", o "En una obra dramática u otra semejante, parlamento que hace un personaje aislado de los demás fingiendo que habla por sí mismo".

Ese fingimiento es lo que permite al espectador averiguar lo que le pasa al actor por la cabeza. Como dice el gramático cordobés José Carlos Aranda: "Yo no puedo juzgar tus pensamientos porque no los oigo, sólo tus palabras. De la misma forma, yo no puedo juzgar tus intenciones, sólo tus actos, que es lo que veo, y a través de ellos compongo tu imagen". Necesitamos esa verbalización.



escena de "El enterrador"

El monólogo ha de fluir con naturalidad. El público acepta la convención y adopta un rol mientras escucha. El discurso, para no convertirse en una parrafada de texto emitido por el actor, necesita de unos mecanismos para retroalimentarse, para avanzar de una manera sutil, sin que se aprecie, en la medida de lo posible, la mano del autor. Lograr que un personaje que habla solo no nos parezca algo anómalo. Interacciones, elementos externos, sonidos, encuentros, objetos, reflexiones, pausas... consiguen que el actor pueda ir encadenando lo que nos quiere decir.



¿Cómo se inicia el monólogo? ¿Cuál es el detonante?

Después de escuchar los disparos, se ilumina el escenario. El enterrador reflexiona sobre el número de fusilados y lee en voz alta las anotaciones sobre la ubicación de los cadáveres. Hasta aquí podría considerarse que este hablar solo es normal. Son cavilaciones. La visión de los zapatos (representación del cuerpo de Vicent) podría considerarse ya el arranque del soliloquio y la aceptación del artificio por parte del espectador.



¿Cómo se retroalimenta? ¿Puedes detectar algún momento?

La obra está llena de elementos que ayudan a retroalimentar el discurso. Son como bocanadas de oxígeno, como avituallamientos de una carrera ciclista. Por lo tanto, están a lo largo de la obra encadenando momentos, etapas. Aquí los tienes en orden:

- Reconocimiento de Vicent.
- Beber del botijo.
- Movimiento del segundo par de zapatos.
- Combinación de dirigirse a Vicent y al público.
- Los movimientos del resto de zapatos.
- Plantearse lo absurdo que es hablar con un muerto (Vicent), para a continuación seguir hablando.
- Conversación telefónica con alguien de la compañía (interlocutor ausente).
Retroalimentación en lo que dicen:

"Yo sigo con lo mío, no te preocupes".

Lo mío es lo nuestro: El ensayo de la obra. Una forma consolidada desde hace 15 minutos de dirigirse el actor al público a través del monólogo.

- Pausa. Observación del espacio. Apreta el botón para bajar las luces, encorvamiento postural y de nuevo entrar en el espacio retomando la actuación donde lo habíamos dejado.
- Plantearse si lo que está haciendo es útil.
- Un sonido:

"¿Quién va? ¿Unos gatos?"

Da pie a explicar la historia de la señora.

- Verbalizar el estado anímico que le supone la situación que nos está explicando.
- La contemplación del cielo para narrarnos unos hechos del pasado.
- El hablar de Estrella le provoca algo interiormente que le impulsa a interrumpir la actuación y llamar por teléfono a su madre.
- Cuando pone la nana en el móvil. Reflexión. Toma de aire para el actor y para el público.
- Oye ruidos en el suelo. Cambio de relato a la historia del fusilado que aún respiraba.
- La llegada del día. Apremia a avanzar la actividad.
- La llamada de la madre. Revelación. Cambio de actitud.
- Pasar rápidamente el texto como actor para seguir con el personaje.
- Hablar ficticiamente con su abuelo Arturo.
- Repetición de una escena ya hecha para retomar la acción y avanzar.

Fíjate en la gran variedad de formas utilizadas para conseguir el avance de la acción. La gracia es que no se noten, que te centres en el argumento y no en la forma cómo éste ha llegado a ti.



¿Has reparado en alguna de ellas?

¿El autor ha conseguido introducirlas sin que te percales?



>> SONIDO

A parte de retroalimentar la acción, los sonidos activan uno de nuestros sentidos, el oído, provocándonos un estado anímico especial. Combinado con la vista, otro de los sentidos esenciales para el disfrute escénico, el espectador puede experimentar fuertes sensaciones.

Analicemos dos de ellos:

> Los disparos del pelotón de fusilamiento

Después de las órdenes "Cargen armas", acompañado del golpeteo metálico de los cerrojos al introducir las balas en la recámara de los fusiles y al apuntar, "Apunten, fuego", se escuchan dos tipos de disparos.



¿Sabrías diferenciarlos?

- Los primeros, al unísono, son una carga del pelotón de fusileros.
- Los segundos, tras una pausa, se escuchan consecutivos pero aislados. Son el llamado *tiro de gracia*. Se realizaban en la cabeza o el corazón para rematar a los condenados que aún agonizaban. Normalmente, practicado con una pistola por el oficial del grupo.



escena de "El enterrador"

Suenan dos veces. Es la misma secuencia.



¿Qué has sentido al escucharlos?

Los primeros se producen justo al comienzo de la obra, no tenemos información de qué va la cosa. A oscuras, lo que obliga a nuestra mente a recrear lo que creemos que está pasando. Son como un preludio. Los segundos, casi al final, con luces encendidas, controlados por el actor a través de su móvil mientras asimila toda la información que ha recibido, y que nosotros también conocemos.



¿Has sentido lo mismo en ambas ocasiones?

> **La nana**

Es más que sonido. Música y letra se combinan con una bella voz en un momento álgido de la obra.



¿Qué has sentido al escucharla?

La duración facilita, da tiempo a que llegue a nuestro interior. Nos exhorta. No es un rosario de notas y letras engarzadas. Como afirmó Ígor Stravinski: "Escuchar exige un esfuerzo; oír únicamente no tiene ningún mérito. También oyen los patos".

Nana de "El enterrador"

GV

♩ = 65

Ya ³ vie-ne la no-che ves - ti - da de_es tre-llas Mi ³ ni-ña las mi-ra y

7 jue-ga con e-llas. La ³ lu-na se rí-e de ver-la sin pe-lo cuan - do con sus

♩ = 60 *rit.*

14 de-dos di - bu-ja_en el cie-lo. Ah! Ah! Ah! Ah!

♩ = 65 *a tempo*

25 Duér - me-te mi ni-ña, cie - rralos o - ji-tos, que - bri-llan lo mis-mo a -

31 sí ce - rra - di-tos. En-vi - día del sol, y la lu - na ve-lan-do a mi lu-ce-ro

♩ = 60 *rit.*

37 que_es tá - so-ñan-do. Ah! Ah! Ah! Ah!

partitura de la nana de "El enterrador" escrita y compuesta por Gerard Vázquez

>> TEATRO DENTRO DEL TEATRO

Una obra de 'teatro dentro del teatro' sería aquella en la que total o parcialmente incluye en el argumento la representación de una obra teatral ficticia. Es una antigua forma dramática que tiene su florecimiento en Inglaterra en la época isabelina (s. XVI) y llega hasta nuestros días. Shakespeare la utiliza en varias de sus obras. En *Hamlet* (1601), el príncipe contrata a una compañía de comediantes para actuar ante su tío el rey Claudio, asesino de su hermano, padre de Hamlet. La intención es que la fuerza de la interpretación obligue al monarca a confesar su delito. En *El Sueño de una Noche de Verano* (1595) veremos una troupe de actores ineptos preparándose para actuar en la boda del príncipe, ofreciéndonos, así, momentos de gran comicidad. En estos casos, esta técnica sólo se usa mínimamente. En otras ocasiones, ocupa la totalidad de la obra, como en *Seis personajes en busca de autor* (1921) de Luigi Pirandello, o en *Tiempo de ensayo* (1999), también de Gerard Vázquez, donde un director y un actor en un escenario vacío trabajan infructuosamente en el montaje de un espectáculo.

Calcula la proporción temporal de 'teatro dentro del teatro' utilizada en *El enterrador*.



¿Qué te parece? ¿Te provocó confusión en algún momento?

Esta forma nos permite a veces, como en el caso de *El enterrador*, conocer cómo se prepara una obra, introduciéndonos en los entresijos del montaje.

Entran en juego dos realidades que se intercalan, relacionan e influyen mutuamente. Llega un punto en que ya no distinguimos, o no nos preocupa distinguir, porque todo ya forma parte de la misma trama.

Para los espectadores se crean tres niveles:

- un actor que ensaya
- la obra que va ensayando
- el conjunto de ambas cosas

También es muy exigente, a nivel interpretativo, porque se ha de marcar claramente para el espectador qué papel se está realizando en cada momento. Pepe Zapata (actor real) debe realizar el esfuerzo de interpretar a un actor ficticio que ensaya, y también al personaje de Federico el enterrador. En el fondo, hace dos papeles distintos, aunque en algún pequeño instante parecen fusionarse.



¿Has visto en todo momento esta separación?

>> PERSONAJES: EL UNIVERSO HUMANO

Aunque nos encontramos ante un monólogo (una sola persona en escena), podremos conocer a multitud de personajes y construir la relación que hay entre ellos. Los hay individuales, colectivos, protagonistas, secundarios y conceptuales. Algunos son interpretados y otros mencionados vagamente. Todos ellos, necesarios para conformar el universo humano de la historia que has presenciado.



¿Podrías recordar todos los personajes que van surgiendo a través del monólogo?

Dibuja un esquema relacionándolos y apunta algún rasgo que recuerdes de ellos.

- El actor que ensaya.
- Federico. El enterrador (*el amigo del abuelo Arturo*). Quería ser maestro. Enterró a más de 2.000 cuerpos.
- Vicent. Herido en el frente de un tiro en el estómago, camino del hospital de campaña. "Apuesto. Con aires de Robert Taylor".



Robert Taylor



¿Sabes quién es Robert Taylor?

- Dos hijos de Pascual de Falange. También el colectivo de Falangistas, el grupal, *Ellos*.
- Alfonso. Cojo y medio alorado. Trastornado por tanto sufrimiento.
- Gente del pueblo caída en el frente.
- Agapito el Muecas (hijo de la hornera. Detenido, juzgado, condenado y fusilado en cuatro días). En un principio parece que es él quien delató a Arturo y a otros tres al inicio de la guerra.
- Arturo. "El labrador que oteaba el cielo". ("Ya sabes cómo era. No tenía las mismas ideas que tenemos tú y yo"). Se lo lleva una patrulla, lo pasean, lo encuentran en un barranco con las manos atadas a la espalda.



¿Entiendes qué es pasear? ¿Sabes lo que eran los paseillos?

- Julia (mujer de Arturo). Después de la guerra se fue del pueblo. "Dicen que vive en Valencia".
- Estrella (hija de Arturo y Julia). Huérfana antes de cumplir un año. La madre del actor que sale como personaje de la obra que se interpreta.
- La señora que visita el cementerio.
- Madre del actor. Parece que tiene problemas de memoria (¡Todo un símbolo!).
- El fusilado que aún vivía.
- El párroco pistolero.

>> RECORRIDO DEL PROTAGONISTA: EL PERIPLO VITAL

Víctor Hugo, en el libro quinto de *Los miserables*, titulado *Excelencia de la desgracia*, escribe: "La vida, el sufrimiento, la soledad, el abandono, la pobreza, son campos de batalla que tienen sus propios héroes; héroes oscuros, a veces más grandes que los héroes ilustres". Ver esa dimensión más grande se puede conseguir con el conocimiento de la biografía de un personaje, sobre todo de su parte trágica en la que éste muestra tanto su vulnerabilidad como sus fortalezas. Nos permite acompañarlo en su trayectoria, en sus vicisitudes, en su vida. Se logra, así, sentir empatía por él.



**A través de lo que se va diciendo,
¿serías capaz de reconstruir el periplo vital de Federico?**

- El pueblo antes de la guerra (zona sin concretar, cerca de Valencia).
- El frente de guerra.
- El final de la guerra le pillan en Barcelona. Era chófer.
- Decide no huir a Francia:

"Quería volver a mi casa. Ya había tenido bastante.
Estaba agotado. Tres años es demasiado tiempo."

- Vuelta al pueblo, a su cueva.
- Le propinan una paliza.
- Se recupera.
- Un mes en la prisión.
- Juicio: Condena a muerte.
- Posteriormente es liberado.
- No encuentra trabajo. No puede pedir porque está prohibido.
- En el Ayuntamiento le ofrecen trabajar en el cementerio.
- Trabajo de enterrador.
- Muerte de su hijo Pasqualet.

La manera más eficiente de hacer entender qué significa el horror de una experiencia traumática, en este caso de la Guerra Civil y la posguerra, es recurrir a los testigos. Aquí se ha hecho por medio de la ficción teatral basada en un hecho real. Michael Berenbaum, especialista en Holocausto, resalta esta importancia: "Es a través de los testigos que se llega a las emociones. La muerte de millones de personas es una estadística, pero la muerte de una persona es una historia. Y las historias son muy importantes. Los nazis quisieron deshumanizar a los judíos, y las historias personales humanizan el Holocausto. Por eso tienen una gran fuerza moral".

Has conocido el recorrido vital del personaje.



**¿Qué sientes hacia Federico al final de la obra?
¿Y hacia el actor?**



**¿Crees que sus historias -como sostiene Michael Berenbaum-
poseen una gran fuerza moral?**

>> USO DE LOS MITOS: ANTÍGONA

En *El enterrador* se hace una comparación con un mito, el de Antígona. El poeta Sófocles (496 aC - 406 aC) lo recoge en una de sus tres obras tebanas homónima, *Antígona* (441 a. C.). El mismo Federico nos explica el argumento:

"Dos hermanos que se han dado muerte en una guerra civil. Antígona desobedece la ley que prohíbe enterrar al hermano perdedor."

La prohibición viene por parte del regente de la ciudad de Tebas, tío de Antígona, Creonte. El hermano perdedor es Polinices, muerto en combate.

En este mito se encuentra las cinco categorías del comportamiento social en los actos violentos:

- Perpetrador: Creonte. Lo es porque es el beneficiario de la desaparición de los dos hermanos y heredará así el trono de Tebas. Su actitud será para asegurar y consolidar esa posibilidad.
- Colaboradores: Todos aquellos que ayuden a perpetrar el delito.
- Víctima: Polinices. No sólo porque ha muerto. También, por no poder recibir una sepultura digna.
- Los espectadores: el término técnico es los *bystanders*. Aquellos que permanecen impasibles ante una injusticia ya sea por comodidad, no significarse, egoísmo, evitar riesgos y, básicamente, por el gran disuasor, el miedo. Para que se produzca un acto social violento, la mayoría ha de formar parte de este grupo. La comunidad no reacciona. Nos los describe Federico cuando lee un párrafo del libro de Sófocles: "Todos éstos te dirían que mi acción les agrada, si el miedo no les tuviera cerrada la boca".
- Los que intervienen: aquellos que por encima del riesgo, el peligro y el miedo son capaces de transgredir las normas. Incluso arriesgando sus vidas, actúan: Antígona.



Esta clasificación la encontramos a lo largo de toda la historia. Desde el Holocausto hasta el comportamiento que tenemos hoy día con los refugiados. La actitud de 'Los que se significan', aún siendo normalmente minoritaria, nos reconcilian con la posibilidad de una Humanidad positiva.



¿Es posible establecer las cinco categorías en los hechos que nos muestra *El enterrador*?

La paleontóloga María Martín reflexionaba en un artículo: "La necesidad de despedirse de los que fallecen es una forma de perpetuar nuestro vínculo con ellos, de alargar su presencia entre nosotros incluso cuando la biología los abandona. Un no querer soltarles la mano. Seguimos siendo alguien después de muertos".

En la cultura greco-latina, y en la mayoría de las culturas, como la cristiana, damos gran importancia a enterrar con dignidad a nuestros seres queridos. Con respeto al cadáver, con los ritos adecuados, siguiendo la voluntad del difunto o sus familiares y, si lo consideramos, en lugares donde poder peregrinar y rendir culto. Un sitio donde poder seguir en contacto con el difunto, honrarlo. Lugar honorable de reposo y de encuentro entre vivos y muertos. Hacerlo es prácticamente una obligación para los allegados.

Como comenta el escritor Jesús Ferrero: "Los que no pudieron acompañar a sus muertos en su última hora habrán experimentado el mismo dolor que Antígona, cuando desde el corazón del sueño el fantasma de su hermano acudía a ella y le decía que no quería convertirse en un alma errante y que solo ella podía propiciarle el descanso eterno con sus manos, sus lágrimas y su afecto. Es una forma de verlo, la otra, más definitiva, sería pensar que es ella la que no puede descansar, y ella la que ni está viva ni está muerta hasta que no entierre de verdad a su hermano. En tiempos como los que corren, entendemos su situación y su postura mejor que nunca".

Lee estos dos párrafos y compara las actitudes de Antígona y del enterrador:

"¿Cómo podía alcanzar más gloriosa gloria que enterrando a mi hermano?",
se nos lee de Antígona.

"Primero lavo los cuerpos. No lo hago para borrar huellas del crimen. No me lo han mandado, los lavo porque quiero. A ellos les da igual cómo os entierre con tal de que lo haga deprisa. Todos adentro, unos sobre los otros, un saco de cal y vuelta a echar encima la tierra que he sacado. Para ellos, en estas fosas se entierran alimañas, pero yo... yo entierro seres humanos",
verbaliza el enterrador.



escena de "El enterrador"

El uso de este mito nos pone ante el dilema de la obediencia de la ley o de nuestras creencias. Funcionaba en la antigua Grecia, después de nuestra guerra y en la actualidad.



En la actualidad, ¿qué personajes crees que serían equiparables a Antígona?

El uso de mitos refuerza las intenciones del autor porque afianzan éstas en las raíces más antiguas y consolidadas de nuestra cultura. Ha sido capaz de equipar su propuesta en la tradición, darle pedigrí. Además, su empleo perpetúa el mito, verifica su vigencia y lo engrandece.

Curiosamente, en *Una noche sin luna*, anteriormente mencionada, también se utiliza un mito, el de Teseo. El hilo de Ariadna como conexión entre el presente y la dificultad de resolver el laberinto y vencer al monstruoso tema de los miles de desaparecidos que aún existen en España fruto de la guerra y la posguerra. Vázquez y Botto, con sus obras, con la utilización de los mitos, nos plantean el problema aún irresuelto de las fosas comunes en nuestro país.



¿Conoces algún mito que podría aplicarse actualmente?

>> OBJETOS

Igual que la música, los objetos sirven para retroalimentar el monólogo. El encuentro y empleo por parte del actor ayudan a avanzar la acción. Tienen una misión, ya sea funcional o simbólica. Cuando hablamos de historia, de memoria, adquieren otras dimensiones. Desaparecidas las personas son ellos los que llegan hasta nosotros. Algunos peregrinan desde el pasado hasta el presente. Viajan en el tiempo.

La filósofa alemana Hannah Arendt decía que su naturaleza era "sobrevivirnos". Aunque no hablan, son mudos, pueden decirnos muchas cosas. José Antonio Robés, autor de las imágenes de objetos sacados de las fosas comunes que ilustran el libro *Las voces de la tierra* (2020) reflexionaba sobre su experiencia: "Las imágenes de pateras, de los huesos de una fosa... al principio causan mucho impacto, pero con el tiempo van perdiendo fuerza, la gente se acostumbra. Por eso decidí fotografiar los objetos para que hablaran por sí mismos, para que quien los viera pudiera ponerse en la piel de las víctimas". Por su parte, el historiador Bruno Cabanes nos dice: "Los objetos son testigos mudos de las violencias del pasado".

En la obra aparecen todos estos objetos, algunos sólo verbalizados, pero de gran importancia.



¿Qué significan para ti?

- Sillas
- Pala
- Libreta y lápiz
- Zapatos
- Botijo
- Trozo de papel con un nombre escrito
- Botellita ("En esa botellita va metida vuestra dignidad")
- El cubo con agua.
- Anillo de plata robado cortando el dedo, pagado por Arturo, con la inscripción: *"Para Vicent. No hubo ni habrá mejor amigo"*.
- Trozo de camisa recortado
- Botón
- Mechón de pelo
- Plomo en el cuerpo
- Tierra húmeda
- Cal viva



De toda esta lista, ¿cuál elegirías?
¿Por qué?

objetos que aparecen en "El enterrador"

Los objetos, igual que los lugares y las personas, se iconizan. Adquieren una relevancia especial, no por su valor material, sino por la historia que les acompaña, por su biografía. Un trozo de alambrada retorcida y oxidada no tiene ningún interés ante nuestros ojos. Son pura chatarra. Cuando sabemos que formaba parte de la valla de Mauthausen, campo de concentración nazi donde estuvieron prisioneros la mayoría de los republicanos españoles, nuestra visión cambia en un instante y estimamos que se ha de preservar. ¿Qué ha cambiado en un segundo? Incluso, dos cosas iguales, una de una persona anónima y otro de una relevante, tienen valoración distinta solo porque perteneció a alguien destacado, paso por sus manos, le acompañó durante un periodo de su vida. Como si se impregnara algo de él en su interior. Quedan asociadas, así, persona y objeto.

Todos poseemos alguna cosa, heredada, adquirida o dada, que tiene esta categoría. Nos acompañan y difícilmente nos desharíamos de ellas.



objetos que aparecen en la experiencia inmersiva de exterior de "El enterrador"



¿Tienes algún objeto que conecte con tu pasado familiar?



¿Conservas algún objeto relacionado con la Guerra Civil o el franquismo? ¿Por qué?



¿Cómo lo guardas?

¿Lo tienes a la vista o a buen recaudo?

>> FORMAS DE RESISTENCIA: LA ALTERNATIVA DEL PERSONAJE TRÁGICO

Federico es un personaje trágico, muy teatral. Forma parte de los perdedores de la historia. Aunque en principio formaría parte de la categoría de las víctimas ("Persona que padece por culpa ajena o causa fortuita", según el diccionario de la RAE), también, aunque inicialmente no pueda parecerlo, estaría encuadrado en "Los que intervienen", que hemos comentado anteriormente. Una persona puede pertenecer a distintas categorías dependiendo del momento. Él se resiste a su trágico destino. No lo hará de forma evidente y directa, luchando o huyendo. Buscará alternativas. En el contexto en que se encuentra, no lo tiene fácil. No puede. Su margen de acción es limitado y sin garantía de éxito. Aún así, como Antígona, actúa. Ante la dificultad, una especie de deber le guía a oponerse mediante pequeñas acciones, microresistencias. Parece seguir las palabras de la escritora estadounidense Susan Sontag en un discurso que pronunció en la entrega del premio Óscar Romero en Houston en el 2003: "La probabilidad de que tus acciones de resistencia no puedan evitar la injusticia no te exime de actuar a favor de los intereses de tu comunidad sincera y reflexivamente".

En la obra encontramos formas de resistencia por parte de Federico.



¿Recuerdas alguna forma de resistencia por parte del protagonista?

- Anotar las localizaciones del enterramiento de los cadáveres.
- Ante la humillación, aparentar que ésta no te influye, no te importa ("Mejor no contestar").
- Provocar a través de los libros (engaño).
- Ocultar y leer libros prohibidos.
- Desafiar la ley.
- Informar a la familia la ubicación del cuerpo (de memoria y apuntado en la libreta: "Por si alguna vez me flaquea el entendimiento").
- Identificar los cuerpos con trozos de restos (tejidos, botones, pelo...) y papel escrito con el nombre en botellitas. Evitando que los restos sean de un desconocido.
- Tratar con dignidad a los muertos contraviniendo las órdenes.
- Arriesgarse ("Y me juego la vida cada noche, además. (...) Estos te torturan y te fusilan").
- Superar el miedo. Seguir adelante a pesar de él ("Tengo el miedo metido en cada hueso").
- Ayudar a alguien desesperado (A la señora que visita el cementerio, aunque sea engañándola. La mentira piadosa).
- Perseverar ("Yo me obligo cada mañana. (...) Pero no te preocupes. No voy a abandonar. No. No podréis conmigo").
- Tener una misión ("Alguien tiene que hacer esto. Y si no lo hago yo ¿Quién será?").
- No vengarse, no odiar y no envilecerse ("Venganza no. Ni odio. Odio tampoco. No quiero sentir odio. Si haces del odio tu razón para seguir viviendo, te conviertes en uno de ellos. Eso es lo último que yo quisiera: ser como ellos").
- Buscar la justicia. ("Justicia. Justicia, sí. Y que cada uno responda de sus actos. Todos, unos y otros. A mí, que me hagan justicia, si es justicia de verdad, no me intimida. Tú y yo y tantos como nosotros no tenemos de qué avergonzarnos. Que nos juzguen de forma justa cuando quieran").

>> VOCABULARIO

Usualmente conocemos el significado básico de algunas palabras. Nos conformamos y no profundizamos más en ellas. La lectura del diccionario, en este caso el de la Real Academia de la Lengua, nos puede sorprender sobre el origen del vocablo y, a veces, por sus diversas acepciones. Léida la definición de una palabra, ésta resuena con más fuerza ofreciéndonos sus múltiples sentidos y abriéndonos nuevas perspectivas.

El poeta y crítico literario Manuel Rico amplía esta idea: "...las posibilidades de gozo artístico, de meditación, de ejercicio de la memoria, de reflexión crítica que ofrece la historia contada mediante el lenguaje. Cada palabra es un universo de significados, un recipiente de experiencia individual y colectiva, de evocaciones, de sutilezas emocionales y psicológicas. ¿Puede una imagen sustituir la capacidad metafórica de las palabras, las múltiples lecturas que éstas ofrecen, las posibilidades de recreación íntima que en el lector generan?"



Escribe el significado que tienen para ti las siguientes palabras: resto, restos mortales, fosa, fosa común, fosa séptica, empatía, memoria, resistir.



Antes de ver la obra, ¿tenían el mismo sentido para ti?

Consultemos el diccionario. Sería interesante constatar, con lo que has escrito, si el significado de cada vocablo varía o no para ti después de leerlo y si la visión de la obra ha tenido alguna relación con ello.

Resto

1. m. Parte que queda de un todo.

Restos mortales

1. m. pl. El cuerpo humano después de muerto, o parte de él.

Fosa

Del lat. *fossa* 'excavación', 'fosa', 'tumba', canal', y este der. de *fodĕre* 'cavar'.

1. f. Enterramiento, sepulcro.

2. f. Hoyo en la tierra para enterrar uno o más cadáveres.

5. f. Anat. Depresión que existe en la superficie de algunos huesos.

Fosa común

1. f. Lugar donde se entierran los restos exhumados de sepulturas temporales o los muertos que por cualquier razón no pueden enterrar sin sepultura propia.

Fosa séptica

1. f. Pozo negro.

Empatía

A partir del gr. ἐμπάθεια empáttheia.

1. f. Sentimiento de identificación con algo o alguien.
2. f. Capacidad de identificarse con alguien y compartir sus sentimientos.

Memoria

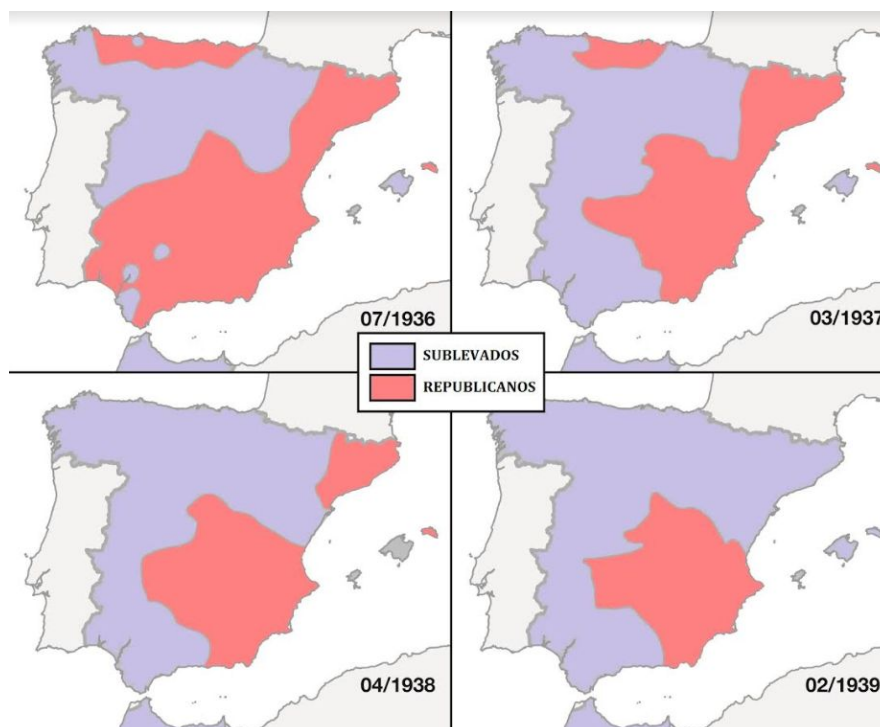
1. f. Facultad física por medio de la cual se retiene y recuerda el pasado.
2. f. Recuerdo que se hace o aviso que se da de algo del pasado.
3. f. Exposición de hechos, datos o motivos referentes a determinado asunto.
6. f. Monumento para recuerdo o gloria de algo.
8. f. *Fil.* En filosofía escolástica, una de las potencias del alma.
9. f. *Inform.* Dispositivo físico, generalmente electrónico, en el que se almacenan datos e instrucciones para recuperarlos y utilizarlos posteriormente.
10. f. pl. Relación de recuerdos y datos personales de la vida de quién la escribe.
12. f. pl. Libro, cuaderno o papel en que se apunta algo para tenerlo presente.
13. f. pl. Saludo o recado cortés o afectuoso a un ausente, por escrito o por medio de tercera persona.

Resistir

1. tr. Tolerar, aguantar, sufrir.
7. prnl. Dicho de una persona: Oponerse con fuerza a algo.



>> MARCO HISTÓRICO Y CRONOLÓGICO



mapas explicativos de la evolución de los bandos durante la Guerra Civil

En los comicios municipales del 12 de abril de 1931, la Coalición Monárquica vence en las zonas rurales, pero sufre una gran derrota en los núcleos urbanos (mayoría en 41 capitales de provincia). Los resultados se interpretan como un plebiscito a la monarquía por el apoyo de Alfonso XIII a la dictadura de Primo de Rivera. El rey abdica y se exilia. Se proclama la República. En febrero y marzo (segunda vuelta) de 1936, el Frente Popular gana las elecciones generales.

La Guerra Civil se inicia el 18 de julio de 1936 con el estallido de un golpe de estado militar apoyado por las fuerzas conservadoras. El levantamiento sólo triunfa parcialmente y el país queda dividido en dos bandos. Durante casi tres años, las fuerzas sublevadas, con el apoyo de Italia y Alemania, progresan hasta ocupar todo el territorio combatiendo contra la República, que cuenta con el sostén de la Unión Soviética y de las Brigadas Internacionales. Tras el frente de guerra, que se mueve mientras avanza la lucha, se forman las retaguardias franquista y republicana. En cada una de ellas, se producirá la persecución, en diversa intensidad y forma, contra todos aquellos a los que se consideren enemigos o desafectos. Una vez finalizado el conflicto con la derrota y desaparición de la República, el 1 de abril de 1939, la dictadura franquista continuará la represión, que será especialmente intensa hasta 1945, cuando concluye la Segunda Guerra Mundial.

En este contexto histórico de la Guerra Civil, y sobre todo del inicio de la posguerra, es donde se desarrolla principalmente la trama de *El enterrador*. Pero también, el interés del actor por ensayar una obra en el momento presente, basada en la historia familiar relatada por su madre, extiende el marco temporal hasta la actualidad.



Antes de ver la obra, ¿qué sabías del periodo republicano y la Guerra Civil? ¿Y de la represión franquista justo en los años posteriores a la Guerra?

**¿Sabrías poner fecha a los siguientes hechos históricos?**

- Proclamación de la República.
- Salida nocturna a ver el cielo.

"Julia, Arturo, tú y yo. Un buen recuerdo de otros tiempos."

- Inicio de la Guerra Civil.
- Asesinato de Arturo.
- Regreso del enterrador a su pueblo.
- Fin de la Guerra Civil.
- Período de trabajo del enterrador.
- Inauguración del Valle de los Caídos
- Muerte de Franco.
- Proclamación de Juan Carlos I como Rey.
- Constitución democrática.
- Ley de Memoria Histórica.
- Ensayo del actor de una obra sobre un enterrador.
- Aparición de fosas comunes en Ucrania tras recuperar territorio a las tropas rusas.
- Ley de Memoria Democrática.

>> NOMBRES Y ESQUELAS

En la versión experiencial del espectáculo -que tiene lugar al aire libre- aparecen nombres, oficios y esquelas ficticias dedicadas a fusilados durante la posguerra. Están basados en datos e informaciones reales de la época.

Enrique Abril Pérez labrador, 33 años

Segaron tu vida antes de que
pudiera llegar a conocerte. Solo
tengo de ti un viejo y pálido retrato
pero cada vez que lo miro, veo
algo en tu mirada que me empuja
hacia adelante y me hace sentir el
deseo de ser como tú.
Siempre estarás en mi corazón.

Alfredo Baces Armero ferroviario, 36 años

Si alguna vez, en algún lugar, en
algún tiempo, pudiéramos
encontrarnos de nuevo, te
abrazaríamos y en silencio te
diríamos todo lo que has sido
para nosotros.
Tu ejemplo guiará siempre
nuestras vidas.

Jesús Caballero García joyero, 40 años

Cuando fuiste fusilado
injustamente, cada bala que
atravesó tu cuerpo también
atravesó nuestra alma.
Desde entonces te recordamos
siempre y nuestras heridas siguen
abiertas.
No anhelamos venganzas, solo
queremos que seas enterrado
dignamente
para que nuestra heridas
se acaben de cerrar.

Camilo Dalmau Piqueras barbero, 46 años

Tú nos enseñaste
que el odio no es la respuesta y
que el olvido
va contra la justicia.
Por eso no odiamos
pero tampoco olvidamos, porque
queremos
que se te otorgue la justicia que
tus asesinos
no te concedieron.

Antonio Edo Benavent jornalero, 58 años

Por aquellos que fueron
más valientes y aciagos,
por guardar su memoria,
por labrar su camino,
por hacer que sus lagos
sean mares de historia,
por sembrarle al destino
las veredas que abrieron.

Ernesto Falomir Marco electricista, 31 años

El recuerdo de tu vida
y de tu muerte
siempre estuvo presente
en la memoria
de nuestra familia,
y nuestra admiración
y respeto continuarán vivos en
nuestra memoria siempre.



nombres en las fosas del cementerio de Paterna

>> FOSAS

La presencia y diferencias de fosas varía. Destacan cuatro factores en su clasificación: territoriales, temporales, bélicos y represivos. Podríamos catalogarlas en las siguientes tipologías:

- Violencia de la retaguardia franquista.
- Violencia de la retaguardia republicana.
- Víctimas de los campos de trabajo.
- Represión en los territorios ocupados a medida que avanzan las tropas franquistas.
- Soldados muertos en el frente.
- Muertos en hospitales militares.
- Acabada la guerra, de la represión de la dictadura franquista.



¿Sabrías identificar los dos tipos de enterramientos que aparecen en la obra. ¿Quiénes hay enterrados en ellos? ¿Por qué motivo?

1. Tumba de Arturo en un nicho. Por lo que se explica, en el contexto de la explosión de violencia represiva en la retaguardia republicana en los primeros meses de 1936, fue delatado por su ideología, asesinado por una patrulla de milicianos y abandonado su cuerpo:

"Arturo solo había herido la tierra de su huerta con su azada para sembrar. Aquel día amaneció, y con el lucero del alba apareció también aquella patrulla que nadie supo de dónde venía. Vete a saber qué les había contado el Agapito. Lo sacaron de su casa, se lo llevaron al monte... a dar un paseo... (...) Por lo que supe, a Arturo lo encontraron mucho después en un barranco, con las manos atadas a la espalda. A Julia le dejaron enterrarlo en este nicho que estaba vacío."

2. Fosas comunes, donde Federico sepulta a los fusilados en el marco de la represión de la dictadura, especialmente cruenta hasta la caída de Hitler en 1945. Por lo que se dice, debe ser 1941 o 1942. A través de las anotaciones de la libreta, sabemos que hay cuatro:

"Fosa 3, tercer estrato. Aquí aún caben siete más. Así que uno va a tener que ir a la fosa nueva. Fosa 4, primer estrato."

También cómo se procede:

"Todos adentro, unos sobre los otros, un saco de cal y vuelta a echar encima la tierra que saqué."

Entre los muertos, Vicent, pendiente de enterrar, y Agapito, procesado rápidamente:

"¿Sabes a quién tuve que enterrar hace poco? Al Agapito "el muecas", el hijo de la hornera. Detenido, juzgado, condenado y fusilado, todo en cuatro días, como quien dice."

También una víctima anónima enterrada viva.

Actualmente se calcula que todavía permanecen sepultadas unas 114.000 personas desaparecidas. El jurista e historiador del derecho, Alfons Aragoneses, nos explica cómo ha sido la evolución de este proceso: "Los cadáveres de la represión franquista siguen hoy, cuarenta años después del final de la dictadura, en fosas comunes. Tras la victoria franquista se impuso un silencio sobre los cadáveres de los vencidos. En los años sesenta el régimen los utilizó para promover un discurso de falsa reconciliación. La transición no tocó el pasado ni sus restos y tampoco en el cambio al siglo XXI, con el movimiento memorialístico abriendo fosas, reaccionó el Estado asumiendo su responsabilidad por los miles de cadáveres en fosas comunes".

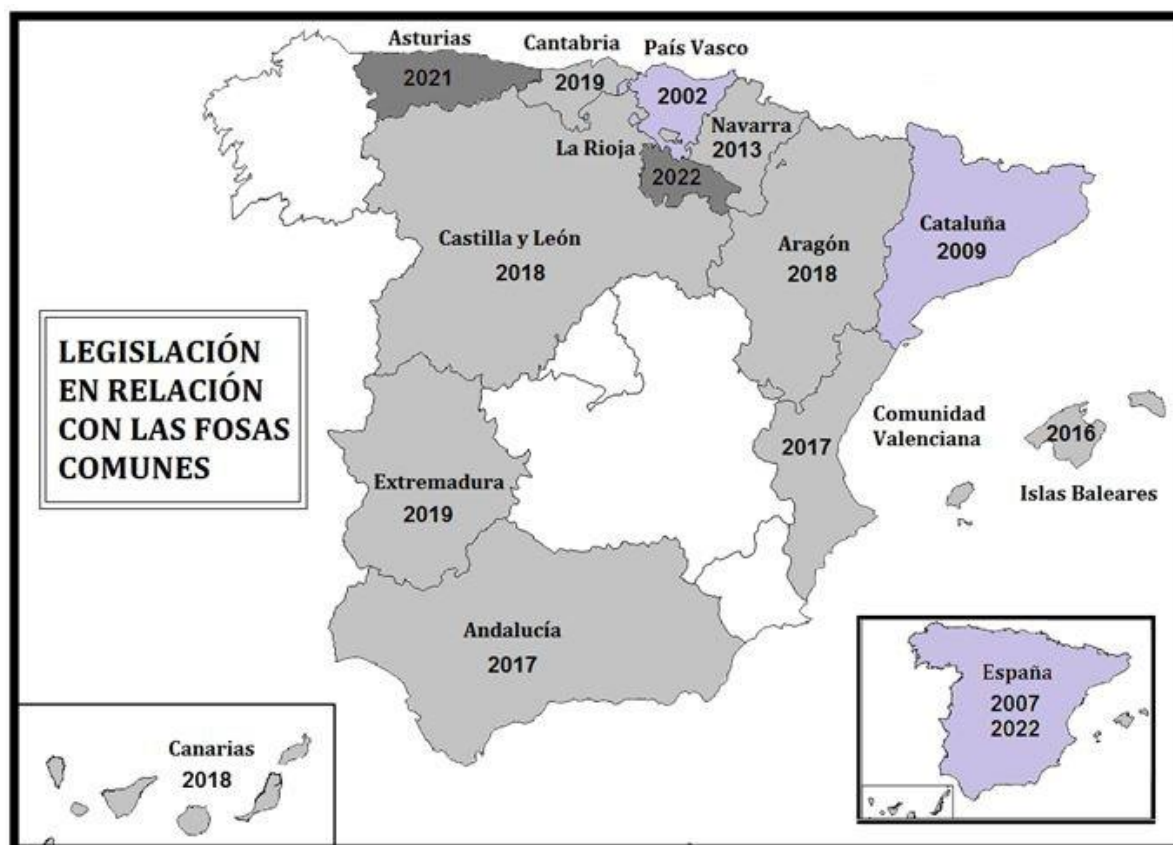
Una mínima parte de las víctimas del franquismo han sido exhumadas. Mientras que la mayoría de las víctimas de la violencia del período republicano fueron enterradas dignamente y homenajeadas en su momento. Ya en democracia, ha ido cambiando la perspectiva internacional de los derechos humanos. También, ha evolucionado en los que se refiere a las políticas de memoria, las modificaciones legales y las diferentes actuaciones (sociedad civil y autoridades), tanto a nivel estatal, y, de un modo desigual y fluctuante, en las diversas comunidades autónomas, dependiendo quien gobernaba en cada momento.



portada de uno de los documentos fundamentales sobre nuestra memoria histórica

En el ámbito legislativo, destacan la Ley 52/2007 (26 de diciembre), conocida popularmente como Ley de Memoria Histórica, y la que la sustituye plenamente desde hace poco, la Ley 20/2022 (19 de octubre) de Memoria Democrática. Los apartados I a IV del preámbulo de esta última, además del objeto de su creación, son un perfecto resumen, en un lenguaje perfectamente comprensible, de lo acontecido desde el inicio de la guerra hasta la actualidad. Te recomendamos su lectura. El link lo encontrarás al final del dossier.

En esta ley se recogen las recomendaciones de los organismos internacionales en materia de derechos humanos. También la búsqueda proactiva de los desaparecidos durante la Guerra y la Dictadura por parte del Estado y del resto de administraciones públicas. Contempla aspectos importantes como el mapa de fosas, el protocolo de exhumaciones y el régimen de creación del Banco Estatal de ADN, obtenido a partir de los procedimientos de identificación de restos cadavéricos, para poder identificar en el futuro a los desaparecidos. En el portal de internet del ministerio se harán públicos los datos de los procesos de localización y numéricos de personas. En cuanto al Valle de los Caídos, inaugurado en el vigésimo aniversario de la «victoria» militar (1 de abril de 1959), se denominará Valle de Cuelgamuros; se resignificará como lugar de memoria democrática con una finalidad pedagógica y se reconoce el derecho de los familiares a recuperar los restos de sus ascendientes.



fuelle: "Las exhumaciones de la Guerra Civil y la dictadura franquista 2000-2019. Estado actual y recomendaciones del futuro." Ministerio de la Presidencia, Relaciones con las Cortes y Memoria Democrática. Madrid, octubre de 2020

Los restos óseos y materiales, hallados en las fosas, hablan. Su estado, marcas, posición y colocación son reveladores. Los objetos se convierten en un ajuar de memoria. A través de los análisis científicos realizados por profesionales, junto con los estudios documentales y los testimonios orales ayudan a ampliar la noción de lo sucedido. La historiadora Queralt Solé, una de las especialistas más destacadas en el tema y testigo de numerosas exhumaciones, testimonia: "Cuando se abren fosas comunes se ve cómo mataba a los civiles el franquismo, entonces había características muy comunes de disparos en la cabeza, de huesos rotos, etc. Sí, es decir, para nosotros que no hemos vivido ni la guerra, ni la posguerra ni el franquismo, las fosas te ayudan a entender la crueldad de la guerra. Se han exhumado fosas donde los antropólogos y los forenses certifican que las personas murieron desangradas, se han exhumado fosas donde, siempre especialistas, certifican que los remataron, que estaban heridos y recibieron un disparo en la cabeza, se han exhumado fosas donde se certifica que recibieron una paliza antes de morir... Es decir, las fosas muestran la crueldad de lo que fue el conflicto armado, que no hubo piedad. Pero básicamente es esto de la crueldad, yo destacaría la crueldad que evidencian".

Es difícil saber qué se experimenta en las aperturas de las fosas. En ocasiones, se realizan únicamente en el ámbito científico-académico. En otras están presentes arqueólogos, forenses, historiadores, familiares, allegados, activistas, autoridades y medios de comunicación. En ambas, siempre expectación y sentimientos encontrados. No olvidemos que no son unos cuantos huesos, son restos de seres humanos. Federico imagina cómo debería ser ese día:

"Si quieres, te puedo contar el último capítulo de tu historia. Dentro de poco, un día que ya está muy cercano, vas a notar un rumor... como algo metálico que se abre paso desde lo alto... la tierra que te envuelve empezará a removerse... sentirás como el aire fresco te va llegando... y la luz del sol, poco a poco, se colará entre el barro, y acabará iluminando tus huesos... A unos pasos de ti, tu familia, si aún queda alguno, estará observando todo esto en medio de un silencio... iba a decir sepulcral, qué mejor. No, no temas, no ocurre nada, es que llegó el momento de la reparación: te estarán desenterrando. Y gracias a tu amigo Federico, podrán saber que eres tú. Y él, en su tumba, se alegrará. Sí, se sentirá orgulloso de lo que hizo."



¿Qué crees que debemos hacer actualmente con las fosas?

También espeta:

"Justicia aquí, en este mundo. Iba a decir aquí y ahora, *hic et nunc*, pero eso de ahora... Algún día. Algún día."



¿Crees que se ha hecho justicia? ¿Qué habría que hacer?



escena de "El enterrador"

¿Puede volver a ocurrir? Esta es la eterna pregunta. ¿Unos hechos pueden repetirse? ¿El ser humano está condenado a tropezar una y otra vez con la misma piedra? Viendo lo acontecido recientemente en Ucrania, parecería que sí. Pero de otro lado, ejemplos como el de Alemania y cómo ha afrontado su pasado nazi y el Holocausto, uno de los acontecimientos más trágicos de la humanidad, o, el progresivo cambio que se está produciendo actualmente sobre la visión del colonialismo, indicaría que no.

Uno de los principios de la 'justicia transicional', aquella que intenta aplicarse en los países que han sufrido un proceso traumático, como una dictadura o una guerra civil, es, juntamente con la búsqueda de la verdad y la justicia, y la reparación a las víctimas por los daños causados, conseguir la garantía de no repetición.

¿El saber de los hechos, sobre todo de las nuevas generaciones a través de la educación, no sería suficiente? Desde la antigüedad, se cita el conocimiento de las enseñanzas que nos procura la historia como una salvaguarda a la reincidencia de los errores. Ya el filósofo Cicerón (siglo I a. C.), en *De oratore*, defendía: "La Historia es maestra de la vida. La Historia es genuina testigo del tiempo, luz de la verdad, memoria de la vida, maestra de la vida y mensajera de la antigüedad". En un punto intermedio encontraríamos a la escritora Marta Rebón cuando matiza: "Se suele decir que la Historia no se repite, pero rima. (...) Las ideas vienen y van, solo cambian de vestimenta y nombre. Para darnos la medida de nuestros logros y crisis, ahí está la Historia. Gracias a ella, podemos afinar el oído para reconocer las rimas. Pensar que el progreso lo arreglará todo por inercia es obviar que se producen involuciones".

En el polo opuesto, dos referentes. De un lado, el historiador italiano Carlo M. Cipolla cuando escribió en su libro *Tres historias extravagantes* (1996): "Algunas personas que creen o quieren parecer instruidas y avisadas suelen repetir a menudo que la historia es maestra de vida y que el hombre aprende mucho de la experiencia. Soy historiador de profesión, pero más de cuarenta años de estudios e investigaciones históricas me han persuadido de que esta convicción ingenua hace agua por todas partes y que el ser humano no aprende nada de nada ni de su experiencia personal ni de la de sus semejantes, tanto si es colectiva como individual, y sigue, por tanto, repitiendo con monótona tozudez los mismo errores e idénticas fechorías, con consecuencias destructivas para el progreso humano". Por otro lado, el filósofo barcelonés Rafael Argullol concluye: "...la incapacidad para observarse en el espejo del pasado como aprendizaje y no como venganza".

Observamos que es un debate vigente y de difícil solución por la contundencia de los hechos.



¿Cuál es tu opinión al respecto?

El enterrador nos dice:

"La guerra solo rompió nuestras vidas."

¿No hay una lección en ese grito desesperado?



¿Crees que sería posible la repetición en nuestro país a corto y medio plazo?

A modo de coda (conjunto de versos que se añaden como remate a ciertos poemas), unas últimas preguntas...



La visión de esta obra... ¿ha cambiado tu percepción sobre la Guerra Civil y los hechos acontecidos anteriormente?



¿Crees útil la utilización del teatro como forma para el conocimiento y la reflexión sobre el pasado?



escena de "El enterrador"

>> BIBLIOGRAFÍA

ARMENGOU, Montse, BELIS, Ricard. *Las fosas del silencio. ¿hay un Holocausto español?* Debolsillo, Barcelona, 2005.

BARRANQUERO, Encarnación, PRIETO, Lucía; *La derrota bajo tierra: Las fosas comunes del franquismo.* Editorial Comares. Granada, 2018.

ETXEBERRIA, Francisco (Coordinador): *Las exhumaciones de la Guerra Civil y la dictadura franquista 2000-2019. Estado actual y recomendaciones del futuro.* Ministerio de la Presidencia, Relaciones con las Cortes y Memoria Democrática. Madrid, octubre de 2020.

GOMAR VIDAL, M^a Amparo: *Objectes (des)apareguts/ Objetos (des)aparecidos/ (Dis)appeared objects.* Diputación de Valencia. Valencia, 2021

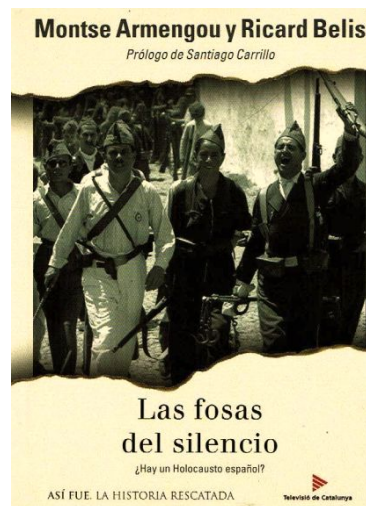
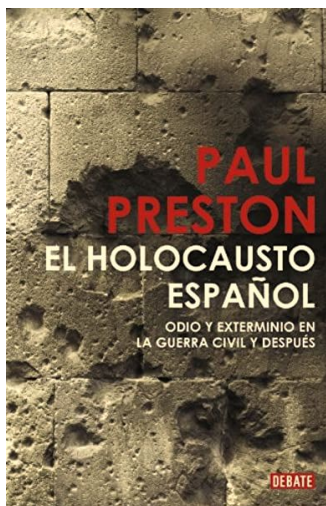
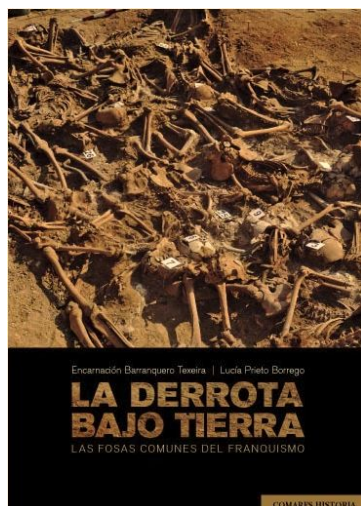
GONZÁLEZ, Miguel; *Memoria Perdida, Ipso Facto.*

PRESTON, Paul; *El Holocausto español. Odio y exterminio en la Guerra Civil y después.* Debate. Barcelona, 2011.

ROBÉS, José Antonio; *Las voces de la tierra.* Alkibla, 2020.

ROCA, Paco, TERRASA, Rodrigo; *El abismo del olvido.* Astiberri Ediciones. Bilbao, 2023.

SEGURA, Antoni, MAYAYO, Andreu, SOLÉ, Queralt (eds.); *Fosas comunes y simbología franquista / Fosses comunes i simbologia franquista.* Editorial Afers. Catarroja, 2009.



>> RECURSOS AUDIOVISUALES

Les fosses del silenci/Las fosas del silencio. Montse Armengou & Ricard Belis. TV3, Televisió de Catalunya. España, 2003. (Documental televisivo del programa *30 Minuts*. Disponible en You Tube en castellano y catalán. Dos capítulos).

Las fosas del olvido. Alfonso Domingo & Itziar Bernaola. Producción de Argonauta Producciones para TVE (Documentos TV). España, 2003.
(<https://www.rtve.es/play/videos/documentos-tv/las-fosas-del-olvido/6126164/>)

El grito del silencio. Las fosas comunes del franquismo. Dominique Gautier & Jean Ortiz. CREAV Atlantic. Francia, 2007.

Paseo . Arturo Ruiz. The Legal Company Abogados S.L. España; 2007. (Cortometraje).

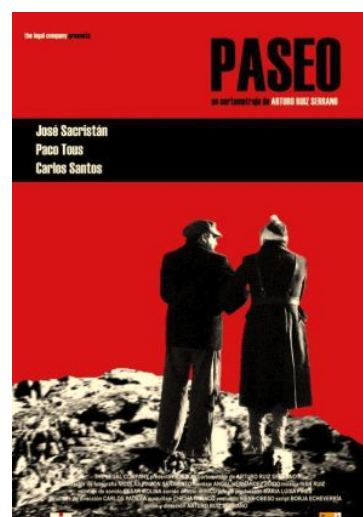
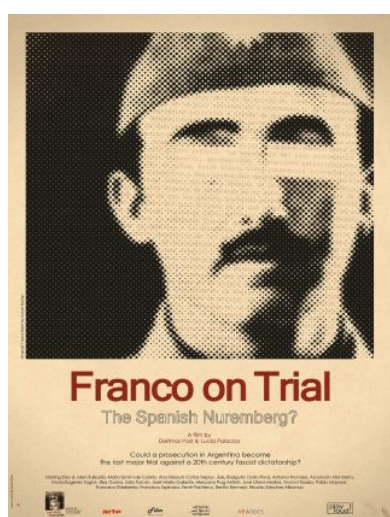
Cunetas. Pau Teixidor. Coming soon film. España; 2017. (Cortometraje).

Franco on Trial. Spanish Nuremberg? Lucía Palacios & Dietmar Post. Play Loud! Productions. Alemania, 2018.

El silencio de los otros. Almudena Carracedo & Robert Bahar. Semilla Verde Productions, Lucernam Films, American Documentary POV, Independent Television Service, Latino Public Broadcasting (LPB), El Deseo. España, 2018.

Leoncio Badía Navarro. Episodio V de Vidas Enterradas. Cadena Ser, 16/12/18. (podcast)
<https://cadenaser.com/audio/001RD010000005329521>

El proceso de exhumaciones en España. Memoria e Historia (abril 2024). (podcast)
<https://open.spotify.com/episode/44YiFdZw8W3qkfV2csMNHg>



>> RECURSOS WEB

Ministerio de la Presidencia, Relaciones con las Cortes y Memoria Democrática

<https://www.mpr.gob.es/memoriademocratica/mapa-de-fosas/Paginas/index.aspx>

- Buscador de fosas
- Buscador de mapa de fosas georreferenciado
- Buscador de víctimas

Mapas de fosas por Comunidades Autónomas

<https://www.mpr.gob.es/memoriademocratica/mapa-de-fosas/Paginas/gu-a-de-fosas-p-or-comunidades-aut-nomas.aspx>

Se ofrece un listado de enlaces a mapas de fosas por Comunidades Autónomas. En la mayor parte de los casos, son proyectos institucionales promovidos por el gobierno de cada región.

Asociación para la Recuperación de la Memoria Histórica (ARMH)

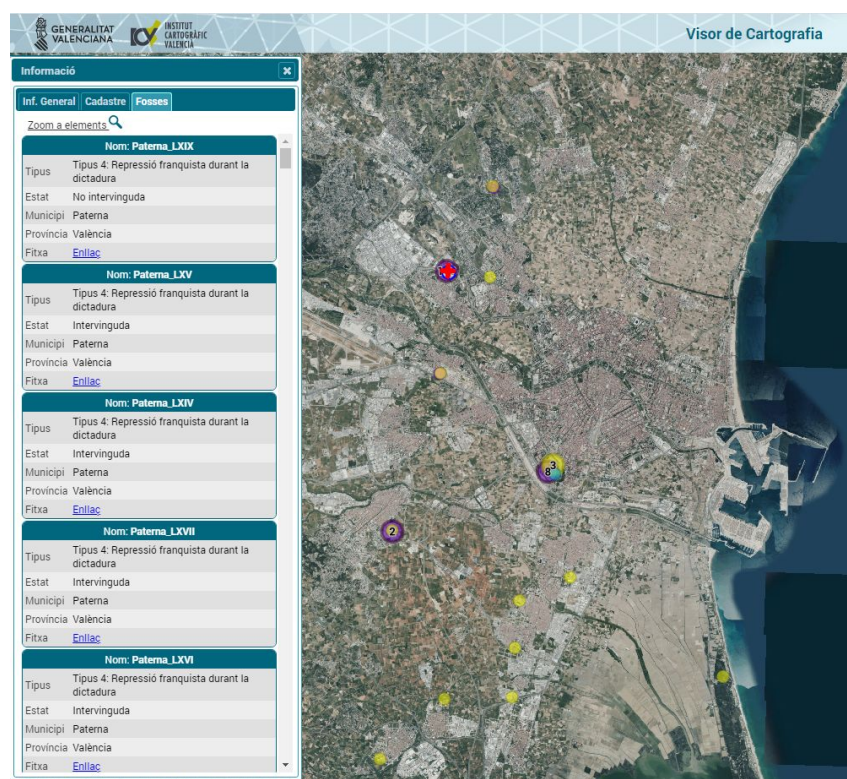
<https://memoriahistorica.org.es/>

Ley 52/2007, de 26 de diciembre, por la que se reconocen y amplían derechos y se establecen medidas en favor de quienes padecieron persecución o violencia durante la guerra civil y la dictadura. (conocida como Ley de Memoria Histórica)

<https://www.boe.es/eli/es/l/2007/12/26/52/con>

Ley 20/2022, de 19 de octubre, de Memoria Democrática.

<https://www.boe.es/buscar/act.php?id=BOE-A-2022-17099#dd>



web de la Generalitat Valenciana. Mapa de fosas (localización de la fosa de Paterna)

